Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 462/2003

(2003. gada 13. marts),

kurā paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par importa kārtības piemērošanu dažiem ĀKK valstīs ražotiem cūkgaļas produktiem un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2562/98

(OV L 70, 14.3.2003., 8 lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1711/2006 (2006. gada 20. novembris)	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1939/2006 (2006. gada 21. decembris)	L 407	158	30.12.2006

Labota ar:

►**C1**	Kļūdu labojums, OV L 44, 15.2.2007, lpp. 73 (1939/2006)

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 462/2003

(2003. gada 13. marts),

kurā paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par importa kārtības piemērošanu dažiem ĀKK valstīs ražotiem cūkgaļas produktiem un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2562/98

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1365/2000 ([2]), un jo īpaši tās 8. un 22. pantu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 10. decembra Regulu (EK) Nr. 2286/2002 par importa kārtības piemērošanu lauksaimniecības produktiem un precēm, kas iegūtas, pārstrādājot Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstīs (ĀKK valstis) ražotus lauksaimniecības produktus, un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 1706/98 ([3]), un jo īpaši tās 5. pantu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 2286/2002 grozīta importa kārtība no ĀKK valstīm, pamatojoties uz 2000. gada 23. jūnijā Kotonū parakstīto ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu ([4]). Minētās regulas 1. panta 3. punkts paredz vispārēju kārtību muitas nodokļu samazināšanai tās I pielikumā uzskaitītajiem produktiem un īpašu kārtību muitas nodokļu samazināšanai dažiem II pielikumā norādītajiem produktiem tarifu kvotu robežās.

(2) Sakarā ar jauno importa kārtību jāizstrādā sīki noteikumi par ievešanas atļauju izsniegšanu tādu produktiem, kuriem piemēro nodokļu samazinājumu. Tādēļ jāatceļ Komisijas 1998. gada 27. novembra Regula (EK) Nr. 2562/98, kurā paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par importa kārtības piemērošanu Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstīs (ĀKK valstis) ražotiem cūkgaļas produktiem un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 904/90 ([5]), kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1006/2001 ([6]).

(3) Importa tarifu kvotu pārvaldīšana paredz, ka jāpiemēro vispārējie noteikumi, kas paredzēti Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulā (EK) Nr. 1291/2000, kurā izklāstīti sīki izstrādāti kopīgi noteikumi, kas jāievēro, piemērojot ievešanas un izvešanas atļaujas un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ([7]), kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 2299/2001 ([8]), ja vien šajā regulā nav paredzēti īpaši noteikumi.

(4) Pienācīgai kvotu pārvaldības nodrošināšanai jāparedz nodrošinājums ievešanas atļauju pieteikumiem un jāparedz konkrēti nosacījumi attiecībā uz pieteikumu iesniedzējiem. Turklāt kvotas vienmērīgi jāsadala visam gadam un jānosaka atļauju derīguma termiņš.

([1]) OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp.
([2]) OV L 156, 29.6.2000., 5. lpp.
([3]) OV L 348, 21.12.2002., 5. lpp.
([4]) OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.
([5]) OV L 320, 28.11.1998., 34. lpp.
([6]) OV L 140, 24.5.2001., 13. lpp.
([7]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.
([8]) OV L 308, 27.11.2001., 19. lpp.

▼B

(5) Lai varētu optimāli pārvaldīt tarifu kvotas, minēto regulu jāsāk piemērot no 2003. gada 1. Janvāra.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

▼M2
▼C1

1. pants

1. Ievedot Kopienā tādu produktu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2286/2002, kura KN kods ir minēts šīs regulas I pielikumā, piemēro muitas nodokļa samazinājumu pēc ievešanas atļaujas uzrādīšanas.

2. Piemēro Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 ([1]) un (EK) Nr. 1301/2006 ([2]) noteikumus, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. Produktu daudzumi, uz kuriem attiecas minētā kārtība, un muitas nodokļa likmes ir noteiktas I pielikumā.

2. pants

I pielikuma B daļā noteikto daudzumu importa tarifa kvotas laikposmā sadala pa apakšperiodiem šādi:

— 25 % laikposmā no 1. janvāra līdz 31. martam,

— 25 % laikposmā no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam,

— 25 % laikposmā no 1. jūlija līdz 30. septembrim,

— 25 % laikposmā no 1. oktobra līdz 31. decembrim.

3. pants

1. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, mazumtirdzniecības vai ēdināšanas uzņēmumi, kas pārdod savus produktus galapatērētājiem, nav tiesīgi saņemt šīs regulas 1. panta 1. punktā paredzēto muitas nodokļa samazinājumu un nevar šādā nolūkā iesniegt pieteikumu ievešanas atļaujas saņemšanai.

2. Ievešanas atļaujas pieteikumā drīkst minēt tikai vienu no I pielikumā paredzētajiem kārtas numuriem. Pieteikums var attiekties uz vairākiem produktiem ar dažādiem kombinētās nomenklatūras (KN) kodiem. Šādā gadījumā visi KN kodi un to nosaukumi attiecīgi jānorāda atļaujas pieteikuma un atļaujas 16. un 15. iedaļā.

Atļaujas pieteikumā norādītais daudzums ir vismaz viena tonna, un tas nedrīkst pārsniegt 100 % no attiecīgās kvotas atlikuma 2. pantā noteiktajā apakšperiodā.

4. pants

1. Atļaujas pieteikumā un atļaujas 8. iedaļā ieraksta izcelsmes valsts nosaukumu un ar krustiņu atzīmē "jā".

2. Atļaujas pieteikuma un atļaujas 20. iedaļā jābūt vienai no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

3. Atļaujas 24. iedaļā jābūt vienai no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

([1]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.
([2]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

▼C1

5. pants

1. Pieteikumu atļaujas saņemšanai iesniedz iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas kārtējais 2. pantā noteiktais apakšperiods.

Tomēr attiecībā uz laikposmu no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. martam atļauju pieteikumi jāiesniedz 2007. gada janvāra pirmo piecpadsmit dienu laikā.

2. Dalībvalstis vēlākais trešajā darba dienā pēc pieteikumu iesniegšanas laikposma beigām paziņo Komisijai kopējus daudzumus (kilogramos), kas ir pieprasīti attiecībā uz katru kvotu.

3. Pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu, atļaujas izsniedz iespējami drīz.

4. Dalībvalstis līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgadējā laikposma paziņo Komisijai katras kvotas daudzumus (kilogramos), kas saskaņā ar šo regulu ir faktiski laisti brīvā apgrozībā attiecīgajā laikposmā, norādot to izcelsmi.

6. pants

1. Ievešanas atļaujas ir derīgas 150 dienas no to faktiskās izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punkta nozīmē.

2. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punktu, no atļaujām izrietošās tiesības attiecas vienīgi uz personām, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta un šīs regulas 3. panta 1. punkta nosacījumiem.

▼B

7. pants

Nodrošinājumu – EUR 20 par 100 kg iemaksā par visiem ievešanas atļaujas pieteikumā norādītajiem produktiem.

8. pants

Importpreces, kam piemēro šajā regulā paredzēto muitas nodokļu samazinājumu, var ievest tikai, ja attiecīgo produktu izcelsmi ir apstiprinājušas eksportētājvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar izcelsmes noteikumiem, kuri piemērojami attiecīgajiem produktiem saskaņā ar 1. protokolu, kas pievienots 2000. gada 23. jūnijā Kotonū parakstītajam ĀAK un EK partnerattiecību nolīgumam.

▼M2
▼C1

———————

▼B

10. pants

Ar šo pantu atceļ Regulu (EK) Nr. 2562/98.

11. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2003. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

A. **Regulas (EK) Nr. 2286/2002 1. panta 3. punktā un tās I pielikumā noteiktie produkti, kuriem piemēro muitas nodokļa samazinājumu ārpus noteiktās kvotas:**

KN kods	Muitas nodokļa samazinājums (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Regulas (EK) Nr. 2286/2002 1. panta 3. punktā un tās II pielikumā noteiktie produkti, kuriem piemēro muitas nodokļa samazinājumu kvotas robežās:**

Kārtas numurs	Kvotas numurs	KN kods	Muitas nodokļa samazinā-jums (%)	Daudzums gadā (tonnās)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 ([1])		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		

▼B

Kārtas numurs	Kvotas numurs	KN kods	Muitas nodokļa samazinā-jums (%)	Daudzums gadā (tonnās)
		ex 0203 29 55 (1)		
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11 līdz 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10 līdz 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

(1) Izņemot gadījumus, ja ieved tikai filejas atgriezumus.

Kārtas numurs	Kvotas numurs	KN kods	Muitas nodokļa samazinā-jums (%)	Daudzums gadā (tonnās)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

▼M2

▼C1

II PIELIKUMS

A DAĻA

Regulas 4. panta 2. punktā minētās norādes

bulgāru valodā:	Продукт с произход страните от АКТБ — Регламент (ЕО) № 2286/2002 и Регламент (ЕО) № 462/2003.
spāņu valodā:	Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003.
čehu valodā:	Produkt AKP – nařízení (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
dāņu valodā:	AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003.
vācu valodā:	AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003.
igauņu valodā:	AKV riikide toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 462/2003.
grieķu valodā:	Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
angļu valodā:	ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003.
franču valodā:	Produit ACP — Règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003.
itāliešu valodā:	Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003.
latviešu valodā:	ĀKK produkts — Regula (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 462/2003.
lietuviešu valodā:	AKR produktas — Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 462/2003.
ungāru valodā:	AKCS-termék – 2286/2002/EK és 462/2003/EK rendelet.
maltiešu valodā:	Prodott ta' l-*ACP* — ir-Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 462/2003.
holandiešu valodā:	ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003.
poļu valodā:	Produkt z państw AKP — rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 462/2003.
portugāļu valodā:	Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003.
rumāņu valodā:	Produse ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 şi (CE) nr. 462/2003.
slovāku valodā:	Výrobok AKT – nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
slovēņu valodā:	Proizvod AKP – uredbi (ES) št. 2286/2002 in (ES) št. 462/2003.
somu valodā:	AKT-tuote — Asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003.
zviedru valodā:	AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

▼C1

B DAĻA

Regulas 4. panta 3. punktā minētās norādes

bulgāru valodā:	Намаляване на митото, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 462/2003.
spāņu valodā:	Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003.
čehu valodā:	Snížení cla stanovené nařízením (ES) č. 462/2003.
dāņu valodā:	Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003.
vācu valodā:	Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003.
igauņu valodā:	Vähendatud tollimaksumäär vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003.
grieķu valodā:	Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
angļu valodā:	Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003.
franču valodā:	Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003.
itāliešu valodā:	Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003.
latviešu valodā:	Regulā (EK) Nr. 462/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
lietuviešu valodā:	Muito mokesčio sumažinimas, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 462/2003.
ungāru valodā:	A 462/2003/EK rendeletben előírt vámcsökkentés.
maltiešu valodā:	Tnaqqis tad-dritt doganali komuni previst fir-Regolament (KE) Nru 462/2003.
holandiešu valodā:	Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003.
poļu valodā:	Obniżenie stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 462/2003.
portugāļu valodā:	Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003.
rumāņu valodā:	Reducerea taxelor vamale așa cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 462/2003.
slovāku valodā:	Zníženie colnej sadzby podľa nariadenia (ES) č. 462/2003.
slovēņu valodā:	Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 462/2003.
somu valodā:	Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003.
zviedru valodā:	Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

▼**C1**

_____